

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **11 (1893)**

Heft 54

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements.**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmäßig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
--	---	--	--

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen. **Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizer Emissionsbanken: Monatsbilanz, Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Bilan mensuel, bilan général mensuel. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicililegale.

#### Französische Gesellschaft des Phönix. — Versicherung gegen Feuerschaden.

Das Rechtsdomizil für den Kanton Bern wird verzeigt bei Herrn Paul König in Bern, an Stelle der Herren Gebrüder Jacot.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:

Köchlin & Sandreuter, Basel.

(D. 22)

#### Phönix, Französische Lebensversicherungs-Gesellschaft.

Das Rechtsdomizil für den Kanton Bern wird verzeigt bei Herrn Paul König in Bern, an Stelle der Herren Gebrüder Jacot.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:

Köchlin & Sandreuter, Basel.

(D. 23)

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1893. 28. Februar. Unter dem Namen **Viehzüchtgenossenschaft Murzelen und Umgebung** bildet sich mit Sitz in Murzelen auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft mit dem Zwecke, durch Ankauf von Viehzuchtmaterial — Bullen und Kühe reinster Abstammung der Simmenthaler-Fleckviehrasse — eine rationelle Aufzucht der Viehware und damit einen grösseren Gewinn der züchterischen Thätigkeit zu erzielen. Ein direkter Gewinn wird nicht bezweckt. Die Statuten wurden am 15. Januar 1893 festgestellt. Die Aufnahme von Mitgliedern geschieht durch Beschluss der Hauptversammlung; jedes Mitglied ist zur Einlösung wenigstens eines Anteilscheines im Betrage von Fr. 50. — verpflichtet. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Tod, Konkurs, resp. fruchtlose Pfändung und Ausschluss. Im Falle des Absterbens eines Genossenschafters gehen dessen Rechte auf seine Erben über. Beim Austritt oder sonstigen Verlust der Mitgliedschaft, Ausschluss vorbehalten, hat der Ausscheidende nur Anspruch auf Rückzahlung seines Geschäftsanteiles, welcher nach Mitgabe der letzten Rechnungsbilanz im Verhältnis der ihm angehörenden Anteilscheine berechnet wird. Der von der Genossenschaft ausgeschlossene verliert jeden Anspruch auf den Genossenschaftsanteil. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung und ein aus sieben Mitgliedern bestehender Vorstand; Präsident und Sekretär desselben führen die verbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Als Vorstandsmitglieder sind demal gewählt: Präsident: Emil Tschannen von Wohlen, in Murzelen; Vizepräsident: Adolf Staub von Wohlen, in Säriswyl; Kassier: Fritz Stämpfli von Wohlen, in Murzelen; Sekretär: Johann Andres von Barga, in Steinisweg; Beisitzer: Christian Schütz von Wohlen, im Lochholz; Bendicht Wieland von Wohlen, im Innerberg; und Samuel Hänni von Oberbalm, in Säriswyl.

28. Februar. Unter dem Namen **Kisereigenossenschaft Oberbalm** hat sich laut Statuten vom Februar 1892, auf unbestimmte Zeitdauer, mit Sitz in Oberbalm eine Genossenschaft gebildet, zum Zwecke der bestmöglichen Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder Verkauf der Milch an einen Pächter der Käseerei. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Gelsttag und Ausschluss. Das Gesellschaftskapital wird durch Beiträge der Mitglieder oder soweit notwendig durch Darlehen beschafft; die von den Mitgliedern einzuzahlende Summe wird in Stammanteile von je Fr. 100. — zerlegt; jedes Mitglied hat mindestens einen Stammanteil zu übernehmen. Die persönliche Haftung der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung und der Vorstand, welcher besteht aus dem Präsidenten (Hüttenmeister), dem Kassier, zugleich Stellvertreter des Präsidenten, dem Sekretär und zwei oder drei Beisitzern. Präsident und Sekretär führen kollektiv die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Ueber einen allfälligen Gewinn enthalten die Statuten keine Angaben. Der Vorstand besteht gegenwärtig aus: Präsident: Johann Staub von Wohlen, in Unterörschi; Kassier: Christian

Etter von Maikirch, in Oberbalm; Sekretär: Christian Krebs von Gerzensee an dem Galgenhubel; Beisitzer: Gottlieb Spycher von Köniz, in Oberbalm und Friedrich Schmutz von Obermühlern, in den Brüchen bei Oberbalm.

28. Februar. Unter dem Namen **Viehzüchtgenossenschaft in Wohlen bei Bern** besteht auf Grund ihrer Statuten vom 26. Januar 1893 eine Genossenschaft mit Sitz in Wohlen. Ihre Dauer ist unbestimmt. Der Geschäftsbetrieb beginnt mit dem Tage der Eintragung in das Handelsregister. Der Zweck besteht darin, durch Ankauf reinen Zuchtmaterials der Simmenthaler-Fleckviehrasse einen grösseren Gewinn der züchterischen Thätigkeit zu erreichen als bisher. Als Bedingungen des Eintrittes sind aufgestellt, die Unterzeichnung der Statuten und Einlösung wenigstens eines Anteilscheines im Betrage von Fr. 50; Neuaufnahmen geschehen durch Beschluss der Hauptversammlung gegen Entrichtung eines jeweiligen von derselben zu bestimmenden Eintrittsgeldes. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs, resp. fruchtlose Pfändung und Ausschluss. Der Austritt ist nur statthaft auf Schluss eines Rechnungsjahres (31. Dezember), mittelst einer wenigstens drei Monate zuvor dem Vorstand einzureichenden schriftlichen Erklärung. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft, Ausschluss vorbehalten, hat der Ausscheidende oder seine Rechtsnachfolger nur Anspruch auf Rückzahlung seines Geschäftsanteiles, welcher auf Grund der letzten Rechnungsbilanz im Verhältnis der ihm zustehenden Anteilscheine festzustellen ist. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf den Genossenschaftsanteil. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung und ein aus sechs Mitgliedern bestehender Vorstand. Präsident und Sekretär desselben führen die verbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Mitglieder des Vorstandes sind: Präsident: Bendicht Hegg von Wohlen, in Illiswyl; Vizepräsident: Christian Zimmermann von Wohlen, in Illiswyl; Kassier: August Staub von Wohlen, in der Wohlei; Sekretär: Jakob Müllener von Saanen, Lehrer in Wohlen; Beisitzer: Christian Etter von Maikirch, in Hofen und Johann Büttikofer von Zuzwyl, in Hinterkappelen.

#### Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Bulle.

1893. 1<sup>er</sup> mars. La raison **Charles Lapp**, à Epagny, inscrite au registre du commerce le 22 mars 1883 (F. o. s. du c. du 10 avril 1883), est éteinte. Sous la raison sociale **Swiss Condensed Milk Co, Lapp et Cie** il existe, depuis le mois de novembre 1875, une société en nom collectif qui a son siège à Epagny (Gruyère). Les membres de cette société sont MM. Charles Lapp, à Fribourg; Albert Lapp et Jacob Lauer, ces deux derniers domiciliés à Epagny. Cette société reprend la suite des affaires, soit l'actif et le passif de l'ancienne maison Charles Lapp. La société a pour but la fabrication de lait condensé et a une durée illimitée. Les bureaux de la société sont à Epagny, et à Fribourg, n<sup>o</sup> 59, Rue de St-Nicolas. MM. Charles et Albert Lapp seuls ont la signature sociale et représentent, chacun individuellement, la société vis-à-vis des tiers.

#### Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 28 février. La raison **J<sup>e</sup> Buffard**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1883, n<sup>o</sup> 113, page 888), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 9 février 1893.

La maison est continuée dès cette date, avec reprise de l'actif et passif, sous la raison **Louise Buffard**, à Genève, par Madame Veuve Louise Buffard, née Haldimann, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Fabrique d'eaux gazeuses. Locaux: 18, Rue de Lausanne.

28 février. Suivant statuts adoptés en assemblée générale du 31 juillet 1892 et révisés en assemblée générale du 6 décembre 1892, il a été fondé sous la raison sociale **Chambre syndicale des Ouvriers poëliers-fumistes du canton de Genève**, une société régie par le titre 28 du c. o. et qui a son siège à Genève. Elle a pour but: 1<sup>o</sup> d'entretenir de bons rapports entre leurs membres et de les réunir pour discuter leurs intérêts; 2<sup>o</sup> de maintenir la bonne harmonie entre ouvriers et patrons et faire tout ce qui sera reconnu utile pour amener une entente entre les intéressés et dans tous les cas qui pourront se présenter. Pour faire partie de la société, il faut appartenir à l'un des deux corps de métier ci-dessus désignés sans distinction de nationalité, acquitter le droit d'entrée de 2 francs et s'engager à payer une cotisation mensuelle de 50 centimes. Tout adhérent qui aura atteint l'âge de cinquante-cinq ans et qui justifiera de cinq années de présence dans la société ne payera plus aucune cotisation. Est démissionnaire tout membre qui aura envoyé sa démission écrite au secrétaire du comité et tout membre qui aura été en retard de plus de trois mois de ses cotisations. Les convocations aux assemblées générales se font par cartes, avis dans les journaux ou affiches. En cas de dissolution de la société, il sera fait don des fonds restant disponibles à la fédération des chambres syndicales. Les engagements de la société sont uniquement garantis par les biens de celle-ci et les membres exonérés de toute responsabilité personnelle. La société est administrée par un conseil composé de neuf membres élus pour une année et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président, du secrétaire et du trésorier. Le président est Jean Agostinetti, à Genève; le secrétaire est A. Terraz, aux Eaux-Vives et le trésorier est P. Meynet, à Genève.

28 février. Les suivantes: Mesdemoiselles Marie Jacquet et Emilie Jacquet, toutes deux d'origine française et domiciliées à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **M<sup>lles</sup> Jacquet**, une société en nom collectif qui a commencé le 27 décembre 1892. Genre d'affaires: Librairie, papeterie et reliure. Magasin: 4, Place Cornavin (ancien commerce F. Dalphin-Vallet).

I. Monatsbilanz 1893 der Schweizerischen vom 31.  
1<sup>er</sup> Bilan mensuel de 1893 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse								Disponibile Guthaben — Créances à vue				Wechselforme — Créances sur effets de					
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup>		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer schweizerischer Emissionenbanken		Uebrig Kassaabstände <sup>2</sup>		Emissions- Banken und Zweiganstalten		Korrespond- Debitoren		Diverse <sup>3</sup>		Schweizer Wechsel <sup>4</sup>		Wechsel auf das Ausland	
		Espèces ayant cours légal		Propres billets en caisse		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse <sup>2</sup>		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs		Divers <sup>3</sup>		Effets sur la Suisse <sup>4</sup>		Effets sur l'étranger	
		Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,753,005	60	55,250	991,750	113,564	84	57,905	35	580,549	06	—	—	5,272,053	80	815,477	80	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	993,765	—	26,300	60,400	21,687	12	27,535	57	687,930	82	—	—	2,135,908	81	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,198,780	95	896,250	912,400	60,849	66	5,489,451	82	3,178,131	57	—	—	8,559,651	06	2,175,663	24	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	926,804	75	6,850	43,700	184,976	85	1,015,248	43	892,770	03	180,476	89	1,820,894	65	2,020,032	13	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,106,944	10	107,000	506,950	7,324	96	56,989	06	2,111,808	16	—	—	6,664,300	71	506,706	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	312,840	—	11,150	32,250	10,450	97	38,778	71	91,634	65	7,999	10	959,715	10	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	777,980	20	1,500	183,600	28,256	08	17,255	64	368,112	50	—	—	1,207,686	90	104,497	05	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,144,895	84	73,300	250,350	133,989	33	249,281	32	732,220	46	—	—	3,512,776	77	686,631	95	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	524,092	04	21,350	216,800	48,888	01	598,933	09	359,814	21	—	—	1,543,663	04	602,319	11	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,067,156	30	29,900	21,100	96,369	78	83,986	26	1,374,490	03	—	—	821,034	77	626,468	48	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	766,819	35	5,900	202,350	97,787	50	669,101	34	890,612	71	—	—	625,642	44	100,556	10	—	—
12	Basellandschaftl. Kantonalbank, Chur	2,270,268	65	4,500	166,200	17,609	75	170,123	62	352,338	81	2,549	40	9,374,756	35	1,931,025	60	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern*	1,666,175	—	13,500	263,400	15,061	62	403,634	39	627,976	60	—	—	2,614,441	40	145	60	—	—
14	Banque du commerce, Genève	11,165,001	60	1,924,800	3,521,500	23,690	70	1,590,660	70	1,388,787	85	975,748	20	8,590,486	—	117,770	—	—	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,444,572	29	37,100	122,500	27,309	14	86,140	17	27,085	64	—	—	2,044,506	72	23,068	55	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	2,177,888	46	1,050	603,800	6,790	89	827,147	43	1,462,566	76	—	—	1,507,260	05	489,598	59	—	—
17	Bank in Basel, Basel	10,288,170	—	1,742,000	2,795,500	107,561	10	1,712,623	64	408,021	63	—	—	9,374,756	35	1,931,025	60	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	2,185,959	81	67,600	162,400	46,497	41	351,105	53	675,835	59	—	—	1,521,439	37	565,031	60	—	—
19	Banque de Genève, Genève	2,125,060	30	228,350	958,500	54,888	20	325,377	70	61,389	50	299,019	40	5,607,057	95	148,517	15	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,515,547	70	2,790,600	1,135,400	318,347	76	13,581,195	59	1,880,648	35	—	—	23,290,332	41	7,446,458	20	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,200,769	09	26,400	112,800	60,407	50	131,644	26	724,672	30	14,714	21	671,837	52	630,640	55	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	569,915	—	8,750	342,350	11,490	10	55,552	23	120,010	98	—	—	1,780,460	86	4,382	25	—	—
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	698,485	—	37,600	124,950	12,169	41	132,758	03	3,559,743	78	—	—	2,860,304	26	—	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,671,547	08	733,450	2,026,300	77,787	18	2,090,256	13	969,461	21	426,996	46	20,980,101	01	502,113	98	—	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	448,560	—	4,650	27,400	12,377	91	258,027	43	171,848	87	—	—	170,695	17	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	446,425	—	7,050	4,200	3,100	45	70,808	08	3,421	51	—	—	92,603	19	—	—	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,493,435	70	40,450	473,600	37,209	72	908,918	25	1,109,280	95	130,793	50	5,094,471	77	723,670	23	—	—
31	Banq. commerc <sup>e</sup> neuchâteloise, Neuchâtel	1,532,962	80	168,800	499,700	5,539	43	154,678	38	1,304,585	70	617,939	97	5,677,647	16	30,515	55	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	849,225	06	22,900	114,650	34,882	—	6,448	15	54,800	08	11,817	86	977,739	50	339,316	48	—	—
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	993,290	—	21,600	124,900	13,782	40	36,947	46	414,247	06	—	—	1,030,809	12	334,958	84	—	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,046,191	53	13,150	499,000	48,728	30	61,402	48	142,114	61	402	24	3,564,032	06	270,574	54	—	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	444,290	—	8,600	7,000	4,625	05	99,956	15	17,101	45	—	—	133,460	55	—	—	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	973,610	80	2,150	12,500	10,528	64	262,820	85	204,864	85	—	—	580,830	73	99,765	68	—	—
37	Credito Ticinese, Locarno	507,265	—	850	19,600	56,286	85	830,085	07	394,788	41	44,187	27	1,060,926	19	273,381	24	—	—
	*) Vormals: Kantonal-Spar- und Leih-	94,281,700	—	9,140,650	17,538,800	1,810,251	61	32,136,838	31	27,343,667	53	2,715,644	50	143,590,060	66	21,576,029	14	—	—
	kasse Luzern.			122,771,401.	61			62,196,150.	34					211,223,374.	54				

<sup>1</sup> Inkl. Depositem bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission				Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue												Wechsel- Engagements sur	
		Emission de billets		Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken und Zweiganstalten		Korrespondenten-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren <sup>7</sup>		Diverse <sup>8</sup>		Eigenwechsel					
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse			Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers <sup>7</sup>	Divers <sup>8</sup>	Billets à ordre à terme					
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,844,750	55,250	229,358	04	—	—	154,607	47	406,880	84	3,988,766	81	135,550	57	—	—	—	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,473,700	26,300	—	—	—	—	28,166	97	64,282	03	—	—	—	—	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,103,750	896,250	—	—	—	—	5,684,634	95	604,550	08	11,386,798	61	—	—	—	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,993,150	6,850	—	—	—	—	1,386,240	23	756,583	79	2,724,411	85	12,100	—	—	—	—	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,393,000	107,000	387,269	34	—	—	357,328	07	17,420	96	737,132	01	—	—	—	—	—	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	688,850	11,150	—	—	—	—	—	—	8,091	35	104,997	15	—	—	—	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,498,500	1,500	—	—	—	—	8,662	58	129,163	02	—	—	—	—	—	—	—	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,926,700	73,300	—	—	—	—	69,068	50	19,523	22	4,957,779	94	—	—	—	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	978,650	21,350	—	—	—	—	393,670	48	187,180	49	3,158,924	10	6,931	51	—	—	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,970,100	—	29,900	—	—	—	29,394	34	142,099	18	1,165,657	48	10,393	05	—	—	—	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	994,100	5,900	—	—	—	—	18,807	95	708,977	95	48,816	75	1,193,399	72	—	—	—	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,925,500	4,500	—	—	—	—	19,525	44	55,972	98	3,126,102	16	33,011	85	—	—	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern*	2,986,500	13,500	—	—	—	—	384,057	53	38,843	01	2,289,936	57	—	—	—	—	—	
14	Banque du commerce, Genève	21,075,200	1,924,800	3,585,398	50	—	—	15,637	65	—	—	—	—	714	—	—	—	—	
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,962,900	37,100	—	—	—	—	15,107	95	30,461	65	2,199,908	05	—	—	—	—	—	
16	Bank in Zürich, Zürich	2,988,950	1,050	992,677	93	—	—	165,641	61	39,491	57	—	—	173,653	—	—	—	—	
17	Bank in Basel, Basel	15,258,000	1,742,000	—	—	—	—	1,655,900	08	8,059	34	629,763	78	—	—	—	—	—	



Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Januar 1893.

d'émission suisses (y compris les succursales)

janvier 1893.

Actif

Table with columns for 'rungen change', 'Andere Forderungen auf Zeit', 'Feste Anlagen', 'Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital', and 'Total'. Includes sub-columns for Wechsel mit Faustpfand, Conto-Corrent-Debitoren, Hypothekar-anlagen, Effekten, Diverse, Mobilien und Immobilien, Kommanditen, Gesellschafts-Conti, and Capital non versé de dotation et sur actions. Total: 1,077,014,888.

Passif

Table with columns for 'schulden effets de change', 'Andere Schulden auf Zeit', 'Eigene Gelder - Fonds propres', 'Dotations- und Aktienkapital', and 'Total'. Includes sub-columns for Tratten und Acceptationen, Konto-Korrent-Kreditoren, Sparkassaeinlagen, Depositscheine und Obligationen, Feste Anleihen, Diverse, Reservenfonds, Gesellschafts-Conti, Einbezahlt, and Ausstehend. Total: 1,077,014,888.

\* Inkl. Wechsel zum Inkasso. \* Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. \* Inkl. Liquidationen und Restanzen. \* Compris les effets à l'encaissement. \* Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. \* Compris liquidations et soldes.

**General-Monats-Bilanz vom 31. Januar 1893**  
*verglichen mit dem Vormonat.*

	31. Dezember.		31. Januar.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Passiven.</b>				
Noten in Händen Dritter	166,032,200	—	149,503,150	—
Eigene und andere Noten in Kassa	11,087,800	—	26,679,450	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>177,120,000</b>	<b>—</b>	<b>176,182,600</b>	<b>—</b>
Giro- und Checks-Konti	17,175,445	53	22,503,281	62
Depositen- und Kassascheine	8,713,823	67	8,956,545	04
Emissionsbanken und Zweiganstalten	29,716,160	22	28,984,535	75
Korrespondenten-Kreditoren	4,364,190	44	18,283,417	88
Konto-Korrent-Kreditoren	80,572,646	02	70,995,374	82
Diverse	406,856	58	917,688	91
<b>Andere kurzfristige Schulden</b>	<b>135,949,122</b>	<b>46</b>	<b>145,940,843</b>	<b>82</b>
Eigen-Wechsel	1,985,817	80	101,575	45
Tratten und Acceptationen	9,468,019	40	10,427,282	11
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>11,453,837</b>	<b>20</b>	<b>10,528,857</b>	<b>56</b>
Konto-Korrent-Kreditoren	29,134,021	52	31,725,620	57
Sparkassa-Einlagen	171,839,002	28	176,396,755	77
Depositen-Scheine und Obligationen	330,203,396	84	337,450,735	69
Feste Anleihen	5,613,000	—	5,552,000	—
Diverse	908,079	45	1,031,572	92
<b>Andere Schulden auf Zeit</b>	<b>537,697,500</b>	<b>09</b>	<b>552,156,684</b>	<b>95</b>
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	25,484,513	92	25,894,355	10
Gesellschafts-Konti	29,958,180	37	12,661,542	34
Eingezahltes Kapital	141,600,000	—	142,100,000	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>197,042,694</b>	<b>29</b>	<b>180,655,897</b>	<b>44</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,070,813,154</b>	<b>04</b>	<b>1,077,014,883</b>	<b>77</b>
<b>Aktiven</b>				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	69,598,700	—	66,816,780	—
Verfügbare Baarschaft	20,364,267	15	27,464,920	—
Eigene Noten	8,123,250	—	9,140,650	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	7,964,550	—	17,588,800	—
Uebrigere Kassabestände	1,515,730	06	1,816,251	61
<b>Kassa</b>	<b>102,566,497</b>	<b>21</b>	<b>122,771,401</b>	<b>61</b>
Emissionsbanken und Zweiganstalten	33,042,887	61	32,136,838	31
Korrespondenten-Debitoren	30,805,699	80	27,343,667	53
Diverse	1,484,017	04	2,715,644	50
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>65,332,604</b>	<b>45</b>	<b>62,196,150</b>	<b>34</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	151,632,573	28	143,590,060	66
Wechsel auf das Ausland	21,492,994	87	21,576,029	14
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	47,920,864	39	46,057,284	74
<b>Wechselerforderungen</b>	<b>221,046,432</b>	<b>54</b>	<b>211,223,374</b>	<b>54</b>
Konto-Korrent-Debitoren	97,760,346	92	98,649,840	85
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	82,548,954	91	82,425,646	97
Hypothekar-Anlagen	323,810,792	72	329,544,639	70
Effekten (öffentliche Werthpapiere)	124,008,791	73	131,397,941	82
Liquidationen und Diverse	4,641,993	41	4,253,994	23
<b>Andere Forderungen auf Zeit</b>	<b>632,770,879</b>	<b>69</b>	<b>646,272,063</b>	<b>57</b>
Mobilien und Immobilien	8,539,641	52	8,514,962	11
Kommanditen und Beteiligungen	3,696,548	46	3,728,701	98
Gesellschafts-Konti	25,310,550	17	10,758,229	62
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>37,546,740</b>	<b>15</b>	<b>23,001,893</b>	<b>71</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,070,813,154</b>	<b>04</b>	<b>1,077,014,883</b>	<b>77</b>

**Bilan général mensuel du 31 janvier 1893**  
*comparé avec le mois précédent.*

	31 décembre		31 janvier	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
<b>Passif.</b>				
Billets en mains de tiers	166,032,200	—	149,503,150	—
Propres billets et autres billets en caisse	11,087,800	—	26,679,450	—
<b>Emission de billets</b>	<b>177,120,000</b>	<b>—</b>	<b>176,182,600</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques	17,175,445	53	22,803,281	62
Bons de caisse et de dépôts	8,713,823	67	8,956,545	04
Banques d'émission et succursales	29,716,160	22	28,984,535	75
Correspondants créanciers	4,364,190	44	18,283,417	88
Comptes courants créanciers	80,572,646	02	70,995,374	82
Divers	406,856	58	917,688	91
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>135,949,122</b>	<b>46</b>	<b>145,940,843</b>	<b>82</b>
Billets à ordre	1,985,817	80	101,575	45
Traits et acceptations	9,468,019	40	10,427,282	11
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>11,453,837</b>	<b>20</b>	<b>10,528,857</b>	<b>56</b>
Comptes courants créanciers	29,134,021	52	31,725,620	57
Dépôts en caisse d'épargne	171,839,002	28	176,396,755	77
Bons de dépôt et obligations	330,203,396	84	337,450,735	69
Emprunts fixes	5,613,000	—	5,552,000	—
Divers	908,079	45	1,031,572	92
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>537,697,500</b>	<b>09</b>	<b>552,156,684</b>	<b>95</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	25,484,513	92	25,894,355	10
Comptes d'ordre	29,958,180	37	12,661,542	34
Capital versé	141,600,000	—	142,100,000	—
<b>Fonds propres</b>	<b>197,042,694</b>	<b>29</b>	<b>180,655,897</b>	<b>44</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,070,813,154</b>	<b>04</b>	<b>1,077,014,883</b>	<b>77</b>
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation	69,598,700	—	66,816,780	—
Espèces disponibles	20,364,267	15	27,464,920	—
Propres billets	8,123,250	—	9,140,650	—
Billets des autres banques d'émission suisses	7,964,550	—	17,588,800	—
Autres valeurs en caisse	1,515,730	06	1,816,251	61
<b>Caisse</b>	<b>102,566,497</b>	<b>21</b>	<b>122,771,401</b>	<b>61</b>
Banques d'émission et succursales	33,042,887	61	32,136,838	31
Correspondants débiteurs	30,805,699	80	27,343,667	53
Divers	1,484,017	04	2,715,644	50
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>65,332,604</b>	<b>45</b>	<b>62,196,150</b>	<b>34</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	151,632,573	28	143,590,060	66
Effets sur l'étranger	21,492,994	87	21,576,029	14
Avances sur nantissement (y compris warrants)	47,920,864	39	46,057,284	74
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>221,046,432</b>	<b>54</b>	<b>211,223,374</b>	<b>54</b>
Comptes courants débiteurs	97,760,346	92	98,649,840	85
Obligations sans engagement par lettres de change	82,548,954	91	82,425,646	97
Créances hypothécaires	323,810,792	72	329,544,639	70
Effets publics	124,008,791	73	131,397,941	82
Liquidations et divers	4,641,993	41	4,253,994	23
<b>Autres créances à terme</b>	<b>632,770,879</b>	<b>69</b>	<b>646,272,063</b>	<b>57</b>
Mobilier et immobilier	8,539,641	52	8,514,962	11
Kommandites et participations	3,696,548	46	3,728,701	98
Comptes d'ordre	25,310,550	17	10,758,229	62
<b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>	<b>37,546,740</b>	<b>15</b>	<b>23,001,893</b>	<b>71</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,070,813,154</b>	<b>04</b>	<b>1,077,014,883</b>	<b>77</b>

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

1er mars 1893, 6 heures après-midi.  
 No 6288.

*P. Obrecht & Co*, fabricants,  
 Granges près Soleure (Suisse).



**Mouvements, cadrans, fonds de boîtes et emballage de montres.**

2 mars 1893, 8 heures avant-midi.  
 No 6289.

*Alexandre-François-Joseph Tincq*, fabricant,  
 Argenteuil (France).

**SÉLÉNIFUGE**

**Produit chimique servant à empêcher l'adhérence des sels calcaires, contenus dans les eaux d'alimentation, contre les parois des chaudières.**

2 mars 1893, 8 heures avant-midi.

No 6290.

*Alexandre-François-Joseph Tincq*, fabricant,  
 Argenteuil (France).

**FRIGORIFUGE.**

**Produit chimique employé pour empêcher la congélation de l'eau et d'autres liquides.**

**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre			
	23 février.	2 mars.	
	£	£	
Encaisse métal*	19,176,014	18,623,541	Billets émis
Réserve de billets	17,439,010	16,916,030	Dépôts publics
Effets et avances	25,023,336	25,601,718	Dépôts particuliers
Valeurs publiques	11,227,252	11,218,490	

Deutsche Reichsbank.			
	23. Februar.	28. Februar.	
	Mark.	Mark.	
Metallbestand	929,139,000	924,350,000	Noten-Circul.
Wechsel-Portefeuille	481,094,000	478,047,000	Kurzf. Schulden

Banque de France			
	23 février.	2 mars.	
	Fr.	Fr.	
Encaisse métal-lique	2,920,738,513	2,924,164,933	Circulation de billets
Portefeuille	521,051,119	572,033,435	Comptes-courants

Banca nazionale nel regno d'Italia.			
	10 febbraio.	20 febbraio.	
	L.	L.	
Moneta metallica	231,223,058	231,349,191	Circolazione
Portafoglio	335,003,466	328,569,328	Conti correnti a vista